



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 30 октомври 2020 г.
(OR. en, fr)

11787/20
ADD 1
LIMITE
PV CONS 25

ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ
СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
(Общи въпроси)
13 октомври 2020 г.

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

Незаконодателни дейности

3.	Преговори ЕС – Обединено кралство.....	3
4.	Годишен диалог относно принципите на правовата държава.....	3
5.	Подготовка за извънредното заседание на Европейския съвет на 15 и 16 октомври 2020 г.: Заключение.....	3
6.	Последващи действия във връзка със заседанието на Европейския съвет.....	3
7.	Конференция за бъдещето на Европа.....	3
9.	Други въпроси.....	3
ПРИЛОЖЕНИЕ – Изявления за протокола на Съвета.....		4—7

Незаконодателни дейности

3. Преговори ЕС – Обединено кралство

Актуално състояние

Съветът взе под внимание актуалното състояние на преговорите и проведе обмен на мнения.

4. Годишен диалог относно принципите на правовата държава

11094/20

Обмен на мнения

Съветът проведе обмен на мнения въз основа на бележката на председателството.

5. Подготовка за заседанието на Европейския съвет на 15 и 16 октомври 2020 г.: Заклучения

10530/20

Обмен на мнения

Съветът разгледа проекта за заключения за предстоящото заседание на Европейския съвет на 15—16 октомври 2020 г.

6. Последващи действия във връзка със заседанието на Европейския съвет

Актуално състояние

Делегациите бяха информирани относно степента на изпълнение на заключенията на Европейския съвет.

7. Конференция за бъдещето на Европа

Информация от председателството

Съветът взе под внимание информацията, предоставена от председателството.

9. Други въпроси

По тази точка от дневния ред не бяха повдигнати въпроси.

Изявления по законодателни точки А, изложени в док. 11570/20

**По точка 4 от
списъка на
точки А:**

**Препоръка на Съвета относно координацията на ЕС във връзка с
пандемията от COVID-19**
Приемане

ИЗЯВЛЕНИЕ НА АВСТРИЯ

„Във връзка с текста на предложението за препоръка на Съвета относно координиран подход за ограничаване на свободното движение в отговор на пандемията от COVID-19, Австрия прави следното изявление:

Когато е възможно, предпочитаният вариант следва да бъде да се направи тест.

Що се отнася до картографирането на рисковите зони, когато обмисляме въвеждането на ограничения на свободното движение, ние заявяваме, че Австрия изрично подкрепя такова картографиране само по себе си. При все това предложените прагове и критерии задължително трябва да бъдат адаптирани в близко бъдеще, тъй като те не отразяват настоящата епидемична обстановка в повечето държави — членки на ЕС, и тъй като не се очаква епидемичната обстановка да се промени значително през следващите седмици и месеци.

Ето защо позицията на Австрия по тази препоръка на Съвета е: въздържал се.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА БЕЛГИЯ

във връзка с препоръката на Съвета относно координиран подход за ограничаване на свободното движение в отговор на пандемията от COVID-19

„Белгия подкрепя компромисното предложение, прието от Корепер на 9 октомври 2020 г., но желае да обърне внимание на следното:

- спазването на правилата за поставяне под карантина е също толкова важно, колкото и насърчаването на тестването;
- изкривяванията, предизвикани от една система, която оценява здравната обстановка в дадена държава въз основа на броя инфекции, като се има предвид, че този брой е тясно свързан със стратегията за тестване.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА ЛЮКСЕМБУРГ

„Във връзка с проекта за препоръка на Съвета относно координиран подход за ограничаване на свободното движение в отговор на пандемията от COVID-19, Люксембург прави следното изявление, което следва да бъде вписано в протокола от заседанието на Съвета:

Ограничаването на свободното движение в рамките на ЕС е сериозен въпрос, свързан с основните права на гражданите. Ограниченията в отговор на пандемията трябва да отчитат не само съответствието с приложимото право на ЕС, включително разпоредбите на Договора относно пропорционалността и недискриминацията, но и наличните научни доказателства. Тези принципи не са отчетени в достатъчна степен в предложения проект.

Люксембург приветства факта, че предложените общи критерии за определяне на ограниченията на свободното движение включват интензивността на тестването, тъй като амбициозната стратегия за тестване следва да бъде част от действията на всички държави членки в отговор на настоящата здравна криза. Въпреки това, предложените критерии са непълни, тъй като други фактори, например процентът на хоспитализациите и смъртността, не са достатъчно застъпени. Препоръката е твърде неясна и по отношение на необходимостта „да се вземат предвид“ предложените критерии, като съществува очевиден риск на държавите членки, които прилагат амбициозни стратегии за тестване съгласно препоръките на СЗО, Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията и Европейската комисия, да продължат да бъдат налагани ограничения от други държави членки с много по-ниска интензивност на тестването.

Що се отнася до картографирането на рисковите райони, има опасност предложените прагове да престанат да бъдат актуални в контекста на повишаването на процентите на заразяване в цяла Европа. Ако всички държави членки обявят останалите за рискови райони, самото понятие „свободно движение в Европа“ ще бъде застрашено. Освен това, във връзка с цветовия код трябва да бъде направено ясно разграничение между „оранжевите“ и „червените“ зони и произтичащите от това ограничителни мерки.

Когато е възможно, тестването следва да бъде предпочитаният вариант пред задължението за поставяне под карантина. Люксембург подкрепя становището, че държавите членки следва взаимно да признават резултатите от тестовете за инфекция с COVID-19, извършени в други държави членки от сертифицирани здравни органи. Наред с това, Люксембург отново изразява позицията си, че трябва да бъдат въведени специфични правила за защита на трансграничните общности, развили се по време на десетилетия отворени граници. Пътниците с ключови функции или нужди от първостепенно значение не следва да бъдат подлагани на ограничения.

Люксембург очаква да бъде извършена допълнителна работа по въпросите, обхванати от препоръката.

Предвид изложените по-горе съображения, позицията на Люксембург по препоръката на Съвета е: **ВЪЗДЪРЖАЛ СЕ.**“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА МАЛТА

„Малта подкрепя целта за гарантиране на координиран подход по отношение на мерките на държавите членки, предприемани в отговор на пандемията от COVID-19. Наред с това Малта изразява съгласие, че е изключително важно държавите членки да си сътрудничат, за да се осигури по-голяма яснота и предвидимост и да се избегне изпращането на разнопосочни послания към гражданите и предприятията.

В този контекст Малта приветства усилията на германското председателство в опита му да постигне такава координация между държавите членки.

Макар текстът на препоръката на Съвета да осигурява предвидимост по отношение на регионите, класифицирани като „зелени“, мерките за зоните, категоризирани като „оранжеви“ и „червени“, продължават да бъдат несигурни.

Праговете за установените критерии не са базирани на научни доказателства и не отчитат препоръките относно тестването, приети от Комисията след постигнатия консенсус в Комитета за здравна сигурност. Същите прагове не отчитат реалностите на настоящата епидемична обстановка в Европейския съюз.

Освен това, препоръката насърчава отделните държави членки да възприемат различен подход към зоните, категоризирани като „оранжеви“ и „червени“. Жалко е, че съгласно критериите в предложения текст в настоящата епидемична обстановка всички основни летища в ЕС са включени в „оранжеви“ и „червени“ зони.

Малта би предпочела интензивността на тестването в съответните държави членки да се отчита като фактор и да има по-голямо значение и тежест при определянето на праговете. Това би представило по-обективна картина на епидемичната обстановка в Европейския съюз и съответно би запазило в по-голяма степен свободното движение на хора и би осигурило по-голяма предвидимост.

Малта има опасения и относно препоръка 21.

Председателството обяви, че работата в рамките на Съвета ще продължи през следващите дни и седмици, и Малта ще продължи да участва конструктивно в подобряването и укрепването на координацията на равнище ЕС.“

По точка 8 от
списъка на
точки А:

Решение на Съвета относно позицията, която трябва да се приеме в рамките на Митническият комитет, създаден по силата на Споразумението за свободна търговия между ЕС и Република Корея, по отношение на проверката на доказателствата за произход
Приемане

ИЗЯВЛЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

„Комисията смята, че адресат на Решението на Съвета следва да бъде Комисията, поради което смята за нецелесъобразни промените в член 2.“
